

## anthologie en littératures francophones

**ANTHOLOGIE.** N. f. (gr. *anthologia*, propret. Recueil de fleurs ; du grec *anthos*, fleur, et *legein*, cueillir).

|| 1° Choix, collection de fleurs (peu usité)

« ... je retrouvai la laiche digitée, la belladone vulgaire, la silicaire commune, le millepertuis, le muguet vivace, le saule cendré : doux sujets de mes premières anthologies. » CHATEAUB., **M. O-T.**, IV, 4.

|| 2° Fig. Recueil de petites pièces de vers choisis. *L'anthologie grecque.* – *Par ext.* Recueil de morceaux choisis en prose ou en vers. *Anthologie des poètes et prosateurs du XVI<sup>e</sup> s., Anthologie des écrivains du XIX<sup>e</sup> s.* V. **Analectes, florilège, recueil\***.

[*Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française* par Paul ROBERT, 1953, Tome 1 (sur 6).

### Quelques points :

- caractère récent de ces anthologies : cf. la liste non exhaustive mais assez représentative
- Revenir sur toutes les précisions éditoriales : identité de l'anthologie (comme de tout ouvrage). Les auteurs : direction et collaborateurs. Auteur unique ; un écrivain ? un critique ? [Attention aux bio.des contributeurs : les mettre en rapport avec la date de l'édition de l'anthologie] – Titre exact (italiques), Lieu d'édition, date (1<sup>ère</sup> et réédition s'il y a lieu), Nombre de pages et même format.
- Une anthologie continentale, régionale, transversale (supposant une « communauté »... négro-africaine, francophone, arabe, etc...)
- Choix d'une anthologie générique (ici aussi, nationale ou supra-nationale)
- Choix exclusivement ou partiellement francophone. Autres langues du pays : quelle inscription (oralité/écriture ?), choix d'œuvres françaises (hexagonales, récits de voyageurs ?)
- Une anthologie est un outil évolutif : ses dates de 1<sup>ère</sup> édition et de réédition sont importantes.
- Apprendre à hiérarchiser les informations qu'on retient pour sa fiche de travail.
- La langue française est-elle un point de « ralliement » suffisant ? Sartre et Amélie Nothomb utilisent la même langue : aurait-on idée de les mettre dans la même anthologie ?
- Poser quelques questions aux couvertures : ex. les Anthologies ss dir. De J-L. Joubert, les photos disposées tout autour de la couverture.

Tout cela détermine une réflexion sur l'objectif de l'anthologie étudiée et, en conséquence, ce qu'elle peut apporter, ce qu'elle suppose comme orientation par rapport à la Francophonie et aux francophonies.

\* S'interroger sur les raisons du choix que l'on a fait.

\* Prendre conscience que l'anthologie est un outil d'information et d'approche d'un ensemble littéraire.

### Liste indicative

► 1947, Léon-Gontran DAMAS, *Poètes d'expression française, 1900-1945*, Paris, Le Seuil.

► 1948, Léopold Sédar SENGHOR, *Anthologie de la nouvelle poésie nègre et malgache de langue française*, PUF, 1948 (rééd, poche Quadrige), 227p.

► 1963, Léonard SAINVILLE, *Anthologie de la littérature négro-africaine, romanciers et conteurs*, Paris, Présence africaine, t. 1, 1963 ; t. 2, s. d. (1968).

► 1964, Albert MEMMI et al., *Anthologie des écrivains maghrébins d'expression française*, Présence Africaine.

► 1968, Lylian KESTELOOT, *Anthologie négro-africaine, Panorama critique des prosateurs, poètes et dramaturges noirs du XX<sup>e</sup> siècle*, Verviers : Gérard et Cie, 1968 ; nouv. éd., 1987 pour les chapitres 1 à 8 ; Vanves : Édicéf, 1992 pour les chapitres 9 à 12.

1971, Jean SENAC, *Anthologie de la nouvelle poésie algérienne*, Paris, Saint-Germain des près/Poésie 1.

- 1976**, Jean-Baptiste TATI LOUTARD, *Anthologie de la littérature congolaise d'expression française*, Yaoundé (Cameroun), éditions Clé.
- 1976**, Marc ROMBAUT, *La poésie négro-africaine d'expression française – Anthologie*, Paris, Seghers, 333p.
- 1976**, Tahar Ben Jelloun, *La mémoire future – Anthologie de la nouvelle poésie au Maroc*, Maspero.
- 1978**, Papa Guèye NDIAYE, *Littérature africaine*, Présence Africaine, 224 p.
- 1985**, Jacques CHEVRIER, *Anthologie africaine, vol.1 – Le roman et la nouvelle*
- 1986**, Alain ROUCH et Gérard CLAVREUIL, *Littératures nationales d'écriture française – Afrique noire, Caraïbes, Océan indien – Histoire littéraire et Anthologie*, Bordas, 511 p.
- 1990**, Ch. CARRERE et A. Lamine SALL, *Nouvelle anthologie de la poésie nègre et malgache*, Luxembourg, Éd. Simononci.
- 1990**, Christiane ACHOUR, *Anthologie de la littérature algérienne de langue française – Histoire littéraire et anthologie*, Alger-Paris, ENAP-Bordas, 319 p.
- 1990**, Charles BONN, *Anthologie de la littérature algérienne (1950-1987)*, Livre de poche, 255p.
- 1991**, Jean-François SAMLONG, *Anthologie du roman réunionnais*, éd. Seghers, 230p.
- **1992** (rééd. 2002), Sous la direction de Jean-Louis JOUBERT, *Littérature francophone, Anthologie*, éd. Nathan-ACCT. (5 siècles de littératures française et francophone, du XVI<sup>e</sup> siècle au XX<sup>e</sup> siècle).
- **1992** (rééd. 1994), Sous la direction de Jean-Louis JOUBERT, *Littératures francophones du Monde arabe (anthologie)*, éd. Nathan, Agence de la Francophonie (ACCT), 237p.
- 1992**, Michel ERMAN, *Anthologie critique Littérature canadienne française et québécoise*, éd. Beauchemin Itée, 570p.
- **1993**, Jean-Louis JOUBERT (dir.), *Littératures francophones de l'Océan indien, Anthologie*, éd. Nathan-ACCT, 160 p.
- 1994**, Jacques CHEVRIER, *Anthologie africaine d'expression française II – La poésie*, éd. Hatier International, coll. Monde noir poche, 175p.
- **1994**, Jean-Louis JOUBERT (dir.), *Littératures francophones d'Afrique de l'Ouest*, Nathan-ACCT.
- **1995**, Jean-Louis JOUBERT (dir.), *Littératures francophones d'Afrique centrale*, Nathan-ACCT, 255p.
- 1996**, Moussa MAHAMADOU et Issoufou RAYALHOUNA, *Anthologie de la littérature écrite nigérienne d'expression française*, éd. Sepia, 242 p.
- 1997**, Charles BONN, Xavier GARNIER, Jacques LECRAME (dir.), *Littératures francophones I – Le Roman*, Hatier/Aupelf.
- 1997**, Edouard J. MAUNICK, *Poèmes et récits d'Afrique noire, du Maghreb, de l'Océan indien et des Antilles*, Paris, Le Cherche midi éditeur, 175p.
- **1997**, Jean-Louis JOUBERT (dir.), *Littératures francophones d'Asie et du Pacifique*, éd. Nathan-ACCT, 160p.
- **1997**, Jean-Louis JOUBERT (dir.), *Littératures francophones d'Europe, Anthologie*, éd. Nathan-ACCT, 255p. (rééd. 1999).
- 1998**, Régis ANTOINE, *Rayonnants écrivains de la Caraïbe – Guadeloupe, Martinique, Guyane, Haïti*, Paris, Maisonneuve et Larose, 292p.
- 1998**, Léon-François HOFFMANN, Jack CORZANI, Marie-Lyne PICCIONE, *Littératures francophones II – Les Amériques : Haïti, Antilles-Guyanne, Québec*, Paris, éd. Bélin.
- 2002**, Georges CASTERA, Claude PIERRE, Rodney SAINT-ELOY, Lyonel TROUILLOT, *Anthologie de la littérature haïtienne – Un siècle de poésie – 1901-2001*, éd. Mémoire d'encrier
- 2002**, Hamidou DIA, *Anthologie des poètes d'Afrique et des Antilles*, Paris La Table Ronde, 523p. (éd. poche)
- 2002**, Werner LAMBERSY, *La poésie francophone de Belgique*, éd. le cherche midi,
- 2003**, Jean-Baptiste TATI LOUTARD et Philippe MAKITA, *Nouvelle anthologie de la littérature congolaise d'expression française – Textes (1977-2003) et Histoire (1953-2003)*, Paris, Hatier International, collection Monde Noir, 318p.
- 2004**, Maurizio GATTI, *Littérature amérindienne du Québec, écrits de langue française*, Cahiers du Québec, coll. Littérature, 271 p.
- 2004**, collectif, *Anthologie de la littérature réunionnaise*, Nathan, 159p.
- 2006**, Marc QUAGHEBEUR, *Anthologie de la littérature française de Belgique. Entre réel et surréel*, éd. Racine, 377 p.